

S. Marchesi
Twenty Elementary and Progressive Vocalises
for Alto, Op. 15

English translations by
George L. Osgood.

Messa di Voce.

Andante mosso.

**) A*

1.

From God a
Al ciel sol

lone may mor - tals Ask for
può la vi - ta Chie - de

life and light, No, no
re il mor - tal; Non val

*) Every vocalise is to be sung first on *â* as in father.
The comma (,) denotes inhalation when singing on *â*.
The sign ϕ denotes inhalation when singing with words.

earth-ly aid or pow - er Can e'er
no, ter - re-stre a - i - - ta, Non val

— help them love the right. From
— Un po - ter co - tal; Al

God a - - lone may
ciel sol può la

— mor - tals Ask for life and light.
— vi - - ta Chie - de - re il mor - tal.

Portamento.

Andante.

2.

Â

Ah why, ah why does boun-ti-ful Nature Of each human creature Al-
Per-chè, per-chè la cal-ma na - tu-ra Le pe-ne non cu-ra Del

lay not the sor-row? Ah why? ah why? Sweet Na-ture, re - ply. Ah why? ah
mi-ser mor-ta-le! Per-chè, per-chè sen-si-bil non è! Per-chè, per-

f *rall.* *p un poco più mosso*

why? sweet Na-ture, re - ply. Peace comes to - day, — War comes to - mor - row.
chè sen-si-bil non è! Sia pa-ce o guer-ra, Po-co le ca-le,

rall. *f* *p un poco più mosso*

p *p*

Minds she our sor-row Ev-er? O say. In au - tumn dy-ing, With A - pril
Ben va-da o ma-le L'u-ma-ni-tà. Muore in au - tunno, ri-nasce in a -

hie-ing, Re - turns she to flower O'er hill and o'er plain. Mortals grow old - er,
pri-le, E fresca, e gen-ti - le, Ri - tor-na fio - rir! L'uomo s'in - vec - chia

Tempo I.

Sadden'd by sor - row, Nor brings the mor - row Their Spring a - gain! Ah why? ah
fra stenti e pe - ne, E mai ri - vie - ne Per lui l'a - pril! Per-chè, per-

why does boun - ti - ful Nature Of each human crea - ture Al - lay not the sorrow? Ah
chè la cal - ma - na - tu - ra Le pe - ne non cu - ra Del mi - ser mor - ta - le! Per-

mosso

why? ah why? Sweet Nature, re - ply. Ah why? ah why? sweet Nature, re - ply.
chè, per - chè sen - si - bil non è! Per - chè, per - chè sen - si - bil non è!

f colla parte

Canto spianato.

Cantabile.

3.

p *♩* —

Why must this world of ours Count
 Co - m'è pos - si - bi - le che il

p *sostenuto*

all the drear - y hours Suf - f'ring, tor - ment - ed
 mon - do in - te - ro Sof - fra, tor - men - ti -

f *dim.*

p *più mosso*

e'er Slave to some dread care. Hun - ger or
 si d'un sol pen - sie - ro! La fa - ma e

p *più mosso*

gold, Love, hate un - told, Ty - rants for ev - er, Leav - ing us
 l'or, L'in - vi - dia, e a - mor So - no i ti - ran - ni, fon - te di af -

stentato *cresc.*

nev - er, Dai - ly con - niv - ing, Troubles all con - triv - ing, Scorn us, and day by day Our
fan - ni, Che i no - stri gior - ni Fan di pe - ne a - dor - ni, E ci ra - pi - sco - no La

colla parte

p *Tempo I.*

freedom bear a - way. Ah! why must this world of ours
ca - ra li - ber - tà. Ah! Co - m'è pos - si - bi - le,

p

f

Count all the drear - y hours, Suf - - f'ring, tor -
che il mon - do in - te - ro Sof - fra, tor -

f

dim. *p* *rall.*

ment - ed e'er Slave to some dread care.
men - ti - si d'un sol pen - sie - ro.

dim. *p* *rall.*

Scala diatonica.

Allegro moderato.

4. *p*

I can - not, I can - not here long - er - de - lay - me, My love - does be -
 Non pos - so, non pos - so più star - ti lon - ta - no, Il fin - ger è

tray - me, No long - er - I'll feign. Then why - should I - suf - fer, With thought so tor -
 va - no, Non va - le il gab - bar. Re - si - ster non vo - gliò al cru - do tor -

rall. *a tempo*

ment - ing? A - way - with la - ment - ing, I come, love, a - gain. I can - not, I
 men - to, Mo - ri - re mi sen - to, Mi sen - to spi - rar. Non pos - so, non

rall. *a tempo*

can - not here long - er de - lay me, My love - does be - tray - me, No long - er - I'll feign.
 pos - so più star - ti lon - ta - no, Il fin - ger è va - no, Non va - le il gab - bar.

Scala diatonica.

Allegretto.

5.

My moth - er — com - pels — me To spin — and — to —
 La mam - ma — mi for - za, Mi spin - ge al la -

la - bor, With care — for — a — neigh - bor, My lot — is — too
 vo - ro. Di no - ia — mi mo - ro, Re - si - ster — non

hard, too hard. At home when I tar - ry, No part - ner — to — choose me, With
 so, non so. Se a ca - sa — ri - po - so, De - si - de - ro un po - co, Se

naught to — a — muse — me, At home when I — tar - ry I find no re - ward, I
 scher - zo, se — gio - co, Se a ca - sa — ri - po - so, Non tro - vo mer - cè, — non

find no-re-ward. My moth-er — com-pels — me To spin — and — to —
tro-vo-mer-cè. La mam — ma — mi for — za Mi spin — ge al la —

la - bor, With care — for — a — neigh - bor, My lot — is — too hard. Ah!
vo - ro, Di no - ia — mi — mo - ro, Re - si - ster non so, no!

Tempo di Valse. Scala puntata.

Of — com - ing — morn - ing The sky — gives warn-ing, The —
Già — sor - ge il gior - no, si le - va il so - le. Lè -

bright — ho - ri - zon Is her - ald of day. A — ros - y —
ter - na — mo - le Ri - tor - na a bril-lar. Di — ro - seo —

man - tle O'er na - ture is ly-ing, But war - riors are hie - ing In
man - to si cin - ge la ter-ra, Fra gli uo-min' la guer - ra Già

fight - ing ar-ray. A - las! — with the morning Comes care — to each one; When
tor - na a scoppiar. E tor - na col giorno Nel mon-do il do-lor, sì, Col

slumber is o - ver Our peace then has flown! Of - com - ing — morn - ing The
son-no la pa-ce spa - ri - ta è dal cor! Già sor - ge il gior - no, Si

sky — gives warn-ing, The bright - ho - ri - zon Is her - ald of day.
le - va il so - le, L'e - ter - na mo - le Ri - tor - na a bril-lar.

Scala cromatica.

Andante.

7. *p* *Andante.*

Rap - id - ly time flies a - long. Like the glar - ing
 Vo - la il tem - po ra - pi - do, Al - par del - la

lightnings bend; How it bears with might - y power
 fol - go - re, E - co - mès - sa in - do - mi - to

Man - kind to their end! To our hopes and to our love,
 Strug - ge il mon - do g - gnor. La spe - ran - za, l'i - do - lo

To what - e'er the heart may move, Time the mas - ter
 Del - la schiat - ta - na, Tal - ti - ran - no

Brings dis - ast - er Hour by hour.
Per suo dan - no A - do - ra - gno -

Time the mas - ter Brings dis - as - ter, Com - ing hour by hour.
Tal ti - ran - no Per suo dan - no A - do - ra - gno - gnor.

Rap - id - ly time flies a - long Like the glar - ing light - ning's bend,
Vo - la il tem - po ra - pi - do Al par - del - la fol - go - re,

How it bears with might - y power Man - kind to their end!
E - co - mes sa - in - do - mi - to Strugge il mon - do in - ter!

Scala minore.

Moderato sostenuto. *À*

8

p

An - gels in bright ar - ray
La ca - ra ma - dre mi - a

Bore my sweet mother a - way! O saint - ed moth - er, Now
Mo - ri - a, E più non è! A - ma - ta tan - to Da

tru - ly bless'd A - mong the ho - ly Thou art at rest!
tut - ti fù, Spa - ri d'in - can - to, Ahi! non è più!

più mosso

p più mosso

Lov - ing and gen - tle, Mother de - part - ed, Throw thy dear man - tle O'er
Quant e - ra san - ta, Quant e - ra ca - ra, Sen - za di lei m'è di

me heav - y - heart - ed. Of all the fair - est, Woman the rar - est.
pe - so la vi - ta: Don-na co - tan - ta Madre sì ra - ra,

Tempo I.

There is no oth - er Like to my moth - er. An - gels in bright ar -
Nes-sun' al mon - do tro-var la può. La ca - ra ma - dre

ray Bore my sweet mother a - way! O saint - ed
mi - a, Mo - ri - a, E più non è! A - ma - ta

moth - er, Now tru - ly bless'd, A - mong the ho - ly Thou art at rest! ah!
tan - to Da tut - ti fù, Spa - ri d'in-can-to, Ah! non è più, ah!

Note ripetute.

Allegro.

9.

Not a joy — a heart know - eth Till an - oth - er be -
 Non ha gio - ia il — co - re Tran-ne il ve - ro a -

stow - eth All its ad - o - ra - tion, And its
 mo - re, E l'af - fet - to — so - lo E l'u -

con - so - la - tion. Rich - es with out —
 man — con - so - lo. Le ric - ches - ze, e —

meas - ure Are an emp - ty — treas - ure, Love, and
 l'o - ro So - no van - te - so - ro, E l'a -

love a lone Bring - eth joy - to ev - 'ry
 mor, l'a - - mor Il - sol - be - ne - da - to al

rall.

one. Not a joy — a heart know - eth Till an -
 cor. Non ha gic - ia - il - co - re Tran-ne il

a tempo

oth - er - be - stow - eth All its ad - o -
 ve - ro - a - mo - re, E l'af - fet - to

rall.

ra - tion And its con - so - la - tion.
 so - lo - E l'u - man con - so - lo.

rall.

10.

Po - ems de - vis - ing, Songs im - pro - vis - ing, Danc - ing and
 Mi - sen - toun e - stro D'im - prov - vi - sa - re, Vor - rei can -

sing - ing, Through life I go; Nev - er a sor - row
 ta - re, Vor - rei bal - lar; Ho tut - ta l'a - ni - ma

un poco più mosso

Or — care I bor — row, Life is an ec — sta — sy, All — joy, no
 Di — gio — ja pie — na, Mi sen — to in e — sta — si qua — si nel

Tempo I.

woe. Sing we and dance, and dance, Mer-ry be the glance,
 Ciel! Can-tiam, bal-liam, bal-liam, Ca-ri-a-mi-ci-an-diam,

string.

Tempo I.

Plea - sure and hap - pi - ness, And lib - er - ty! Po - ems de -
Go - der dob - bia - mo Si! con - li - ber - tà. Mi - sen - to un

*colla parte**rall.*

vis - ing, Songs im - pro - vis - ing, Danc - ing and sing - ing Through
e - stro D'im - prov - vi - sa - re, Vor - rei can - ta - re, Vor -

*cresc.**cresc.*

life I go; Life is an ec - sta - sy, All joy, all
re - i bal - lar! Sì, bal - lar, sì, can - tar con - li - ber -

joy, no woe! Danc - ing, sing - ing Through life I go.
tà, bal - lar, sì, bal - lar, sì, can - tar con - li - ber - tà.

*f stentato**f stentato*

Quartine.

Andante mosso.

11.

My moth - er once to me did say That in the old - en
 La ma - dre mia di - ce - va - mi Che in tempi più pro -

by - gone day The world was bet - ter then, than now, That men were true and
 pi - zi - i Non v'è - ran tan - ti vi - zi - i, E il mon - do e - ra mi -

kept their vow. But 'tis the same old sto - ry Since
 gl'ior, mi - gl'ior. Sem - pre è la stes - sa i - sto - ria, Dac -

God the word cre - a - ted, Man cares for naught but
 chè e cre - a - to il mon - do, Gli stes - si so - no

rall. **Tempo I.** *mf*

glo- -ry For - sak - ing her he ma - ted. My moth - er once to —
 gli uo-mi-ni, Ah! sem - pre co-sì sa - rà. La ma - dre mia di —

rall. *mf*

me did say That in the old - en by - gone day The
 ce - va - mi, Che in tem - pi più pro - pi - zi - i Non

stentato

world was bet - ter then than now, That men were true and kept their vow.
 v'e - ran - tan - ti vi - zi - i, E il mon - do e - ra mi - glior.

colla parte

stentato

world was bet - ter then than now, That men were true and kept their vow.
 v'e - ran - tan - ti vi - zi - i, E il mon - do e - ra mi - glior.

colla parte

Arpeggio.

Allegro con brio.

12.

The trum - pet's warn - ing, the trum - pet's warn - ing, Re -
 La trom - ba squil - la, la trom - ba squil - la, La

minds us of morn - ing 'Tis time for rest. The trum - pet's
 fiam - ma scin - til - la, a let - to an - diam. La trom - ba

warning, the trum - pet's warning Re - minds us of morn - ing 'Tis time for
 squilla, la trom - ba squilla, La fiam - ma scin - til - la, a let - to an -

rest. The night is for slum - ber, Our cares all al - lay - ing, For
 diam. La not - te al ri - po - so c'in - vi - ta, Ci chia - ma, so -

la - bor re-pay - ing With free - dom from care. It nev - er a -
 pi - ta è o-gni bra - ma, La pa - ce tor - na. Non gio - va non

vails us When ran - cor as - sails us, For life is but a day And —
 va - le Di dar - si del mi - le E un gior - no la vi - ta, la —

night is soon here. The trum - pets' warn - ing, the trum - pets —
 not — te è già là. La trom - ba squil - la, la trom - ba —

warn - ing Re - minds us of morn - ing, 'Tis time now for rest.
 squil - la, La fiam - ma scin - til - la, a let - to o-ra an - diam.

Appoggiatura ed Acciacatura.

Andante espressivo.

13. *p* *À*

Have mer - cy, Lord, on me_ Thy child, Be - hold my
Pie - tà, mio Dio, d'un mi - se - ro, D'un tri - ste af -

con - trite heart, — For Thou art mer - ci - ful and mild, My
fran - to cor, — Che in te sol spe - ra bal - sa - mo, Soc -

hope, my all, — my all Thou art. In - cline Thine ear my prayer to
cor - so al suo, — al suo do - lor. Dal ciel mi vol - gi il guardo *più mosso* oh! si -

più mosso

hear, Oh help me my sor - row and an - guish to bear, That death may
gnor, Ri - mi - ra l'an - go - scia, l'e - stre - mo do - lor, Con - ce - di al -

cresc.

come with - out - a fear. In - cline thine ear - my prayer to
 men *ch'io pos-sa mo - rir;* Con - ce - di al - men *ch'io pos-sa mo -*

cresc.

f *stentate* *f* *p* **Tempo I.**

hear, That death may come with - out - a fear. Have mer - cy, Lord, on
rir. Mi è un pe - so la vi - ta, mi è un cru - do mar - tir. Pie - tà, mio Dio, d'un

f *colla parte* *f* *p*

me Thy child, Be - hold my con - trite heart, — For Thou art
mi - se - ro, D'un tri - ste af - fran - to cor, — Che in te sol

stentate *rall.*

mer - ci - ful and mild, My hope, my all, my all Thou art.
spe - ra bal - sa - mo, Soc - cor - so al suo, al suo do - lor.

colla parte *rall.*

Mordente e Gruppetto.

Allegretto grazioso.

14.

Dear maidens all, if you be-lieve The prophe-cy I
Don - net-te mie, se cre-de-re Po - te-te all'in-do -

make you, Then has-ten, pray, the truth receive, And val-iant husbands
vi - no, Non v'è gran tempo a per-de-re, Cer-ca-te ma-ri -

take—you. Now lay a-side your flirting way, Be mod-est and re-
ti - no. Non fa-te tan-te smor-fi - e, Deh! sia - te più mo -

tir-ing, Lest you should miss that wed-ding-day Your hearts are all de-
de - ste, Se no, po-trà suc - ce - der-vi Che tar-di al fin sa -

sir-ing. By doz - ens husbands are for sale, Of ev - 'ry age and
 rà. Ve n'è doz - zi - ne a ven - de - re, Di tut - te le sta -

sta - tion, Both large and small, or dark or pale, Of al - most ev - 'ry—
 gio - ni, Ve n'è dei grandie pic - co - li, E d'o - gni qua - li -

colla parte

na - tion. Then maidens all, of ev - 'ry clime, I pray you, do not
 tà. Sbri - ga - te - vi, sbri - ga - te - vi, Men - tr'è pur tempo an -

a tempo

tar - ry; Be - think you now while there is time, If e'er you choose to—
 co - ra. Pen - sa - te - vi, pen - sa - te - vi, che il tem - po ve - la—

rall.

Tempo I.

marry. Dear maidens all, if you be-lieve The proph-e-cy I
fa. Don - net-te mie, se cre-de-re Vo - le - te all'in-do -

make you, Then hasten, pray, the truth re-ceive, And va-liant husbands
vi - no, Non v'è gran tem-po a per-de-re, Cer-ca-te ma-ri-

rall. a tempo.

take—you. Now lay a-side your flirt-ing way, Be mod-est and re-
ti - no. Non fa-te tan-te smor-fi - e, Deh! sia - te più mo-
a tempo.

tir - ing, Lest you should miss that wedding-day Your hearts are all de-siring.
de - ste, Se no po - trà suc - ce - der-vi, Che tar-di al fin sa - rà.

colla voce

Sincope.

Allegro giusto.

15.

First system of the musical score. The vocal line is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The tempo is 'Allegro giusto'. The lyrics are: 'No! No! I cannot, Breathing is so un-ru-ly I No! No! Non pos-so più, non pos-so fia-ta-re. Non'.

Second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: 'cannot hold it, Tho' oft I'm told it, No sound can I ut-ter, most tru-ly. Ac-tengo for-za, non ten-go for-za, Non pos-so, non posso par-la-re. La'.

Third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: 'cursed be this syn-co-pa-tion, It is my one de-tes-ta-tion, A sin-co-pe ma-le-det-ta Gi-ra-re mi fa la te-sta. Che'.

Fourth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: 'bru-tal, a vile in-ven-tion, It cost me need-less at-ten-tion. No! brut-ta sco-per-ta è que-sta, Ne-ces-sa-ria no, non è, non è. No!'. The system ends with a piano (p) dynamic marking.

No! No! I can-not, Breath-ing is so un - ru - ly, I
No! No! Non pos-so più, non pos - so fia - ta - re. Non

cannot hold it, Tho' oft I'm told it, I can-not, I can-not, I can-not, I
ten-go for - za, non ten-go for - za, Non pos-so, non pos-so fia-tar, no, non

cannot, ah no! I can-not, I can-not, I can-not, ah no! I can-not, I
pos-so par-lar, Non tengo più for-za, non posso par-lar, Non ten-go più

no! I can not hold it, nor say a word.
lar! Non pos-so, non pos-so più par-lar.

can-not, I can-not, ah no! I can-not hold it, nor say a word.
for-za, non posso par-lar! Non posso, non pos-so più par-lar.

Salti.

Allegretto.

16. *f* *p*

Palpi-tate, palpi-tate, Beat at thy pleas-ure, Ne'er to thy measure, O heart, will I
Palpi-ta, palpi-ta, tan-to che vuo-i, Ai mo-ti tuo-i Non ce-do, mio

f *p*

yield me. Pal-pi-tate, pal-pi-tate, Beat at thy pleas-ure, Ne'er to thy meas-ure, O
co-re. Pal-pi-ta, pal-pi-ta, tan-to che vuo-i, Ai mo-ti tuo-i no,

f

heart, will I yield. Vain-ly con-fus-ing me, Vain-ly a-mus-ing me, Thou art too
Non ce-de-rò. In-darno stuz-zi-chi, In-va-no piz-zi-chi; Non ce-do,

rall

fan-ci-ful, I most un-mer-ci-ful, Courageshall fail me not, no, nev-er - more.
cre-di-lo, Re-si-sto, ve-di-lo. Non voglio arren-der-mi al tuo vo - ler.

col canto

Tempo I.

f *p*

Pal-pi-tate, pal-pi-tate, Beat at thy pleasure, Ne'er to thy measure, O heart, will I yield me.
Pal-pi-ta, pal-pi-ta, tan-to che ruo-i, Ai mo-ti tuo-i Non ce-do, mio co-re.

f *p*

f *p*

Pal-pi-tate, pal-pi-tate, Beat at thy pleasure Ne'er to thy measure, O heart, will I yield.
Pal-pi-ta, pal-pi-ta, non ce-de - rò, no! Pal-pi-ta, pal-pi-ta, non ce-de - rò.

f

Marcato e staccato.

Andante.

17. *p*

What with all this toil and bother, Working ev - er night and day, Know I
Non so più co-sa mi fac-cia, Notte e gior-no a la-vo-rar, Chi mi

well, some day or other It will wear my life — a - way. Do I well or do I bad-ly, Just the
sgri-da, chi mi-naccia, Son vi-ci-no da-cre-par. Se fo ma-le, se fo be-ne, Al-lo

same it happens sadly That at an-y cost they chide me, Nev-er merci - ful_to -
 stes-so già ri - viene, Sempre ho torto ad o - gni co - sto, Per me più non v'è pie -

me. By des-pair a life di - vid - ed Des - ti - ny has me pro - vid-ed, Such a
 tà. Quis-sia vi - ta di - spe - ra - ta, Che il de - sti - no m'ha ser - ba - ta, Più non

life I will, I swear, No long - er bear. O this life of toil so bit-ter, Driving
 voglio soppor - tar, La vo' cam - biar. Piacche in tal desti - no a - ma - ro Mi ri -

me_to_fell des-pair, For a beast of burden fit-ter, No more I'll bear.
 du-ca ad im-paz-zar, Questa vi - ta da so - ma - ro La vo' cambiar.

Trillo.

Andante espressivo.

18.

Tell me why, with glance so frown - ing, Thou re - gard - est me, my —
Perchè mai co - sì tur - ba - ta Tu mi guardi, oh! mio te -

treas - ure! For I love thee with - out meas - ure, And I
so - ro? Tu sai ben quan - to t'a - do - ro, E che

live a - lone for thee. Ah! the love thou art dis -
vi - vo sol per te. Questo a - mo - re, che m'in -

own - - ing Is so pure and faith - ful —
fiam - - ma, È sì pu - ro ed in - no -

ev - er, And I pledge my troth for_ ev - er, Ah! once_a
cen - te, E lo giu - ro e - ter - na - men - te, Ah sem - pre, oh

gain, love, smile on me! Tell me why, with glance so_
ca - ra, ca - ra, il ser - be - rò! Per - chè mai co - si_ tur -

frown - ing, Thou re - gard - est me, my_ treas - ure! For I
ba - ta Tu mi guar - di, oh! mio_ te - so - ro? Tu sai

love thee with - out measure, with - out meas - ure.
ben, quanto_ t'a - do - ro, Mio tè - so - ro.

Résumé I.

Andantino mosso.

19. *mf* *A*—

A - zure like shad-ows Fall on the o - cean, While in the meadows The
Bella è - laz-zur-ra, lie - ta ma-ri - na, Ma la col-li - na Co-

p

blos - soms are fair. Fair is the o - cean, Endless and grand its mo - tion,
per - ta è di fior. Son belle l'on - de, Del mar del mar - le - spon - de

cresc.

But woods and mead-ows, They, too, are fair, — are — fair, — are — fair.
Ma gli antri e i bo - schi Son — belli an - cor, — an - cor, — an - cor.

Ah! surely Na - ture has beauty ev'rywhere, ev' - ry - where! — ah! sure - ly
Ah! la na - tu - ra è grande, sì, è grande, grande o - gnor! — ah! sì, la - na -

f slargando *p più mosso*

Na - - ture — has beauty ev'ry-where. When — man —
 tu - - ra — è — grande, grande o-gnor. Quan - - do —

f colla parte *p più mosso*

wishes con-so-la - tion For mis - fort - une's pois -'ning dart, — Then the —
 l'uomo sventu-ra - to Cer - ca - i - ta al suo do - lor, — Le bel -

beauties of cre - a - tion Are — a — balm for — ev' - ry —
 lez - ze del cre - a - to So - no — bal - sa - mo al suo —

heart, — Are — a — balm, a — balm for ev' - - ry heart, Ah!
 cor, — So - no — bal - sa - mo al suo — cor. Ah!

p

A - zure-like shad - ows Fall on the o - cean, While in the mead-ows The
Bel - la è l'az - zu - ra, lie - ta ma - ri - na, Ma la col - li - na Co -

blos - soms are fair. — Fair is the o - cean, End - less its
per - ta è di fior. — Son bel - le l'on - de, del — mar le

mo - tion, But woods and mead - ows, They, too, are fair, are —
spon - de, Ma gli antri e i bo - schi Son bel - li an - cor, an -

fair, — are — fair. Ah — surely Na - ture has beau - ty ev - 'ry - where, ev - 'ry -
cor, — an - cor. Ah! — la na - tu - ra è grande, sì è grande, grande o -

where, — Ah! — sure-ly Na - - ture — has beau-ty ev - 'ry-where.
 gnor, — Ah! sì, la — na-tu - - ra — è — grande, grande o-gnor. —

Résumé II.

Allegro vivace.

As riv - ers — speeding Their course un - heed-ing, Go wind - ing —
 I - gna-roj! — ri - o del suo — de - sti - no, Ser-pen - do —

on - ward — Al - way — sea-ward, Run mur-m'ring for-ward And ev - er —
 cor - re al — ma - reyn — se - no, E mor-mo - ran-do va nel cam -

down-ward To find at last, to find at last On o-cean's breast a home; So
 mi - no, Fin-chè al mar, fin-chè al mar si fondee ta - ce al-lor. Co -

thus 'tis fa - ted, That all be ma - ted, Im - pelled by
si del - l'uo - mo il co - re a - ne - lo Spin - to è dal

love no more to roam. And thus 'tis fa - ted, That all be ma - ted, For
cie - lo Ver - so il suo amor. E i - gnaro ei cor - re a un ente Che in core e in

love finds a home. As riv - ers speed - ing, Their course un -
mente ha scul - to o - gnor. I - gna - ro il ri - o del suo de -

heed - ing, Go wind - ing on - ward Ev - er sea - ward, Run
sti - no, Ser - pen - do cor - re al ma - re in se - no, E

mur - m'ring — for - ward And ev - er — down-ward To find at last, to
 mor - mo - ran - do va nel — cam - mi - no Fin-chè al mar, fin-

find at last, On ocean's breast a — home, a home, a home, Kind fate — has —
 chè al mar si fonde, e ta - ce al - lor; e ta - ce al - lor, al — ma - re in —

said that all — man-kind — A heart — to love, to love —
 sen, al ma - re, al ma - re si fon-de, e ta - ce al - lor, —

shall — find.
 al - - - lor.